

にほんご きょうしつの おしらせ

Curso de Japonês Prático de Ajuda Imediata

19 / agosto (quarta) a 11 / setembro (sexta) das 9:00h às 12:00h

Toda semana de segunda a sexta-feira 18 dias ao total

Será que você não enfrenta problemas de não conseguir usar direito o japonês nas situações do cotidiano, mesmo estando estudando? A Associação Internacional de Hyogo abrirá um curso de japonês voltado aos residentes estrangeiros da província, para aprender de forma intensiva o japonês prático e de ajuda imediata na vida do Japão.



* Cada classe terá de 5 a 10 alunos.

TURMAS	Voltado para	Objetivo (exemplos)
Vida diária (SEIKATSU) 1	<ul style="list-style-type: none"> Básico Parte 1 *Para pessoas que entendem hiraganá e katakaná. 	<ul style="list-style-type: none"> Procurar pelas seções de venda no supermercado, ou perguntar algo. Dizer os seus sintomas ao médico
Vida diária (SEIKATSU) 2	<ul style="list-style-type: none"> Básico Parte 2 	<ul style="list-style-type: none"> Escrever as informações necessárias no formulário Entender o sistema japonês do trem e ônibus

LOCAL

Centro de Desenvolvimento Internacional da Saúde (IHD Center / Kokusai Kenko Kaihatsu Center)

*A 10 minutos a pé da estação Nada-JR.

COMO INSCREVER-SE

Durante o período de inscrição, leve o formulário até o escritório do HIA, ou envie por FAX ou E-mail. O formulário está à disposição no escritório do HIA ou na homepage do HIA.

Por ordem de inscrição!

As vagas serão preenchidas por ordem de inscrição.

Se você não receber informações depois da inscrição, entre em contato com a HIA .

TAXA DA AULA

4.000-ienes

*Pague no primeiro dia de aula da turma. *Qualquer que seja o motivo, a taxa do curso não será devolvida.

LIVRO DE TEXTO

Gratuito ¥0 『できる？できた！！暮らしのにほんご』

『わたしの生活ノート』



Vamos tomar cuidado na sala de aula para evitar o contágio pelo novo coronavírus.

Quando houver perigo na situação de contágio, vamos cancelar as aulas.

PERÍODO DE INSCRIÇÃO	1 / julho (quarta) – 14 / agosto (sexta) das 9:00h às 17:30h (dias úteis)
----------------------	---

Esta turma é para pessoas de nível iniciante. Não é voltado para pessoas de nível intermediário.

Se você não souber o nível do seu japonês, ligue-nos.

【Consulta / inscrição】

ASSOCIAÇÃO INTERNACIONAL DE HYOGO Dep.Convivência Multicultural

【Horário de atendimento: das 9:00h às 17:30h (dias úteis)】

IHD Center 2F, 1-5-1 Wakinohamakaigan-dori, Chuo-ku, Kobe, 651-0073

TEL: 078 (230) 3261 FAX: 078 (230) 3280

E-mail: nihongo (あつと) net.hyogo-ip.or.jp URL: <http://www.hyogo-ip.or.jp/>

にほんご きょうしつの おしらせ

やくだ にほんごこうざ
すぐに役立つ日本語講座
がつ にち すい がつ にち きん じ じ
8月19日(水)~9月11日(金) 9時~12時
まいしゅう げつようび きんようび せん かい
毎週 月曜日から金曜日(全18回)

まいにち せいかつ つか にほんご べんきょう
毎日の生活でよく使う日本語を勉強します。
にほんご つか にほんご べんきょう
日本語を使って、いろいろなことができるようになります。



クラスは
5人~10人
です。

クラス	レベル	もくひょう 目標 (例)
せいかつ 生活1	しょきゅうぜんはん ・初級前半 ※ひらがな・カタカナ ひと がわかる人	・スーパーで売り場をさがしたり、聞いたりすることができる ・病気の症状を日本語で言うことができる
せいかつ 生活2	しょきゅうこうはん ・初級後半	・役所の届けに必要なことを書くことができる ・日本の電車やバスのシステムがわかる

きょうしつ もう こ ぱしょ
教室と申し込みの場所 こくさいけんこうかいはつ
国際健康開発センター (IHDセンター) ※JR灘駅から歩いて10分
もうしこみほうほう
申込方法 もうしこみしょ
申込書は HIA事務所と HIAのWEBサイトにあります。

せんちやくじゅん
先着順!

じゅこうりょ
受講料

もうしこみしょ
じむしょ
申込期間に申込書をHIA事務所へ出してください。

Eメール、FAXでもいいです。 **申込みは先着順に受付します。**

もうしこ
あと
あんない
こ
※申込みの後、案内が来ないときは、HIAへ連絡してください。

えん
4,000円

きいしょ
ひ
はら
じゅこうりょ
へんきん
※クラスの最初の日に払ってください。受講料は返金しません。

テキスト

むりょう
無料 ¥0『できる?できた!くらしのにほんご』『わたしの生活ノート』



きょうしつ
教室ではコロナウイルスがうつらないように気をつけます。
あぶ
きょうしつ
ちゅうし
危ないときは教室を中止します。

もうしこみきかん
申込期間

がつついたち すい がつ か きん へいじつ ごぜん じ ごご じはん
7月1日(水)~8月14日(金)の平日午前9時から午後5時半まで

じょきゅう ひと
このクラスは初級の人のクラスです。中級の人は対象ではありません。

じぶん ひと でんわ
自分のレベルがわからない人は電話をしてください。

といあわ もうしこ
【問合せ・申込み】

こうえきざいだんほうじん ひょうごけんこくさいこうりゅうきょうかい
公益財団法人 兵庫県国際交流協会 多文化共生課 (平日午前9:00~午後5:30)

こうべしちゅうおくわきのはまかいがんどおり
〒651-0073 神戸市中央区脇浜海岸通1-5-1 国際健康開発センター2階

TEL: 078 (230) 3261 FAX: 078 (230) 3280

E-mail: nihongo (あつと) net.hyogo-ip.or.jp URL: http://www.hyogo-ip.or.jp/

HIA 兵庫県地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業 文化庁 地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業

ねん がいこくじんけんみんたいしょう やくだ にほんごこうざ もうしこみしょ
2020年「外国人県民対象すぐに役立つ日本語講座」申込書
Formulário de Inscrição para
o Curso de Japonês Prático de Ajuda Imediata 2020

【受付日】(/) 【受付番号】()
 【新規・(クラス)】
 【受理案内】()

フリガナ Nome em Furigana					こくせき 国籍 Nacionalidade		
なまえ 名前 Nome					ぼご 母語 Língua materna		
せいねんがっぴ 生年月日 Date of birth	ねん 年 year	がつ 月 month	にちうまれ 日生 date	ねんれい 年齢 Age	さい 歳 yrs. old	せいべつ 性別 Sexo	おとこ 男 masculino <input type="checkbox"/> おんな 女 feminino <input type="checkbox"/>
じゅうしょ 住所 Endereço	〒 ← (郵便番号 Código Postal)						
れんらくさき 連絡先 No. TEL/Fax	TEL: TEL(celular): FAX: E-mail (PC) : (do celular) :						
たいざいきかん 滞在期間 Há quanto tempo está no Japão?	ねん 年/ano(s) かげつ カ月/mês(meses)	じゅこうれき HIA受講歴 Já participou do curso da HIA?	<input type="checkbox"/> なし/NÃO <input type="checkbox"/> あり/SIM <input type="checkbox"/> 2019年第2期 (10月～12月) / 2º Período de 2019 (outubro a dezembro) <input type="checkbox"/> それ以前/Antes do período acima				
しょくぎょう 職業 Profissão	<input type="checkbox"/> 会社員/empregado (会社名/nome da firma ou empresa)) <input type="checkbox"/> 主婦・主夫/do lar <input type="checkbox"/> 教師/professor(a) (学校名/nome da escola)) <input type="checkbox"/> その他/Outros (.....) <input type="checkbox"/> 学生/estudante (学校・学部名/nome da escola e/ou departamento)) <input type="checkbox"/> 学年/série 年生)						
ざいりやうしかく 在留資格 Qualificação de Permanência	<input type="checkbox"/> 留学/Estudos <input type="checkbox"/> 家族滞在/Estudia Familiar <input type="checkbox"/> 日本人の配偶者等/Cônjugue de Japonês, etc <input type="checkbox"/> 永住者の配偶者等/Cônjugue de Residente Permanente,etc <input type="checkbox"/> 技術・人文知識・国際業務/Engenheiro/Conhecimento em Ciências Humanas /Serviço Internacional <input type="checkbox"/> 技能実習/Treinamento Técnico (1 · 2 · 3) <input type="checkbox"/> その他/Outros (.....)						

注) 裏面もあります! ご記入ください。

Please remember to fill in the reverse side as well!

<p>学習目的 がくしゅうもくてき Objetivos do estudo</p>	<p><input type="checkbox"/> 生活全般のため /Para o dia-a-dia como um todo <input type="checkbox"/> 仕事を必要だから /É necessário no trabalho <input type="checkbox"/> 就職するため /Para procurar emprego <input type="checkbox"/> 学校の授業のため (どんな学校? → 大学院、大学、専門学校、日本語学校、高校、中学校) Para as aulas da escola (Que tipo de escola? → Pós-graduação, Universidade, Escola Técnica, Escola de Japonês, Escola de Ensino Médio, Escola de Ensino Fundamental II) <input type="checkbox"/> その他 /Outros (.....)</p>		
<p>日本語学習歴 にほんごがくしゅうれき Por quanto tempo você estudou japonês?</p>	<p>ねん 年 ano (s) かげつ カ月 mês(meses) にほん 日本で /No Japão ほこく 母国で /No país de origem <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%; padding: 5px;">しょう 使用テキスト Livro utilizado</td> <td style="width: 80%; padding: 5px;"> <input type="checkbox"/> 『いっぽ にほんご さんぽ』 課まで /Até a unidade do "Ippo Nihongo Sampo" <input type="checkbox"/> 『みんなの日本語』 課まで /Até a unidade do "Minna no Nihongo" <input type="checkbox"/> その他 /Outros (.....) </td> </tr> </table> </p>	しょう 使用テキスト Livro utilizado	<input type="checkbox"/> 『いっぽ にほんご さんぽ』 課まで /Até a unidade do "Ippo Nihongo Sampo" <input type="checkbox"/> 『みんなの日本語』 課まで /Até a unidade do "Minna no Nihongo" <input type="checkbox"/> その他 /Outros (.....)
しょう 使用テキスト Livro utilizado	<input type="checkbox"/> 『いっぽ にほんご さんぽ』 課まで /Até a unidade do "Ippo Nihongo Sampo" <input type="checkbox"/> 『みんなの日本語』 課まで /Até a unidade do "Minna no Nihongo" <input type="checkbox"/> その他 /Outros (.....)		
<p>日本語能力 にほんごのうりょく Habilidade no japonês</p>	<p><input type="checkbox"/> ぜんぜんできない。 Não sei nada. <input type="checkbox"/> あいさつなど簡単な会話ができる。 Eu posso falar um pouco em japonês mas com um vocabulário limitado. <input type="checkbox"/> 日常会話ができる。 Tenho fluência no japonês para uso no dia-a-dia.</p> <p>読んだり書いたりできますか? Você pode ler e escrever? Marque nas alternativas abaixo.</p> <p><input type="checkbox"/> ひらがな Hiragana <input type="checkbox"/> カタカナ Katakana <input type="checkbox"/> 漢字 Kanji</p>		
<p>この講座を何で知りましたか? Você soube deste curso de japonês através de:</p> <p><input type="checkbox"/> ちらし・ポスター・紹介 panfletos ou posters, ou através de conhecidos</p> <p><input type="checkbox"/> HIA の講座 /Curso de japonês da HIA</p> <p><input type="checkbox"/> HIA ひょうご国際プラザ /Hyogo International Plaza da HIA</p> <p><input type="checkbox"/> 大学 /Universidade</p> <p><input type="checkbox"/> 国際交流団体 /Associação Internacional</p> <p><input type="checkbox"/> 外国人県民インフォメーションセンター /Centro de Informações e de Assessoria-HIA</p> <p><input type="checkbox"/> 友人・知人 /amigos, conhecidos</p> <p><input type="checkbox"/> ホームページ /homepage</p> <p><input type="checkbox"/> その他 /outros (.....)</p>			